

COLUMN SCALE / WEIGHT INDICATOR

STATIV WAAGE / GEWICHTSANZEIGE

BALANCE AVEC COLONNE / INDICATEURS DE POIDS

BILANCIA CON COLONNA / INDICATORE DI PESO

AFW-AFWC-AFWD

OPERATING MANUAL

BENUTZERHANDBUCH

MANUEL OPERATEUR

MANUALE OPERATIVO

ITALIANO

INDICE

1. INTRODUZIONE	58
2. PRINCIPALI CARATTERISTICHE TECNICHE	58
3. INSTALLAZIONE	59
3.1 COLLEGAMENTO CELLA	59
3.2 ALIMENTAZIONE E ACCENSIONE	59
3.3 ALIMENTAZIONE A BATTERIA	60
4. TASTI E INDICATORI DEL PANNELLO FRONTALE	60
4.1 FUNZIONE DEI TASTI	61
4.2 FUNZIONE INDICATORI	61
5. SIMBOLI SUL DISPLAY LCD	62
6. OPERAZIONI	62
6.1 AUTOZERO ALL'ACCENSIONE	62
6.2 ZERO BILANCIA	63
6.3 FUNZIONE DI TARA	63
6.4 MESSAGGIO DI OVERLOAD	63
6.5 TOTALIZZAZIONE	63
6.5.1 TOTALIZZAZIONE MANUALE O AUTOMATICA	63
6.5.2 TOTALIZZAZIONE IN SCARICO	63
6.6 CONTEGGIO PEZZI	64
6.7 CONTROLLO QUANTITÀ IN PESO	64
6.7.1 SETTAGGIO DELLE SOGLIE DI PESO	64
6.7.2 ALLARME ACUSTICO IN CORRISPONDENZA DEI LIMITI HI-OK-LO	64
6.7.3 SEGNALAZIONE VISIVA DEL CONTROLLO SUL PESO	64
6.8 CONVERSIONE DELL'UNITÀ DI MISURA	65
7. AMBIENTE DI SETUP	65
7.1 SCHEMA A BLOCCHI AMBIENTE DI SETUP	66
7.2 "F0 H-L" - IMPOSTAZIONE SOGLIE DI PESO	66
7.3 "F1 toL" - AZZERAMENTO TOTALE	67
7.4 "F2 Unt" - CONFIGURAZIONE UNITA' DI MISURA SECONDARIE	67
7.5 "F3 oFF" - ABILITAZIONE RETROILLUMINAZIONE DISPLAY E ALLARME ACUSTICO	67
7.6 "F4 Prt" - IMPOSTAZIONE TOTALIZZAZIONE MANUALE O AUTOMATICA	68
7.7 "F5 rSt"	68
7.8 "ProG" - CONFIGURAZIONE BILANCIA	68
7.8.1 "P1 REF" - PARAMETRI METRICI	68
7.8.2 "P2 CAL" - CONFIGURAZIONE E CALIBRAZIONE	69
7.8.3 "P3 Pro" - VISUALIZZAZIONE PUNTI CONVERTITORE A/D E CONFIGURAZIONE DI FABBRICA	70
7.8.4 "P4 CHK" - ABILITAZIONE FILTRO E ATTIVAZIONE TOTALIZZAZIONE IN SCARICO	70
8. USCITA SERIALE	71
8.1 MODI DI TRASMISSIONE	71
8.2 COLLEGAMENTO STAMPANTE	72
8.3 FORMATO DEI COMANDI SERIALI	72
9. MESSAGGI DI ERRORE	73
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	73
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	74
GARANZIA	74

1. INTRODUZIONE

Questo manuale è stato creato per aiutarla nell'installazione e nella conoscenza delle possibilità funzionali della bilancia serie AFW.



La bilancia deve essere situata in un luogo che non diminuisce la sua accuratezza.

Evitare le temperature estreme. Non esporre lo strumento alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.

Appoggiare o fissare l'indicatore e la piattaforma su una base esente da vibrazioni. Non posizionare vicino a macchinari vibranti.

Evitare sorgenti di alimentazioni instabili. Non utilizzare vicino a grosse fonti di elettricità.

Evitare zone ad alta umidità che possono causare condensazione. Evitare il contatto diretto con l'acqua. Non spruzzare o immergere la bilancia nell'acqua.

Evitare movimenti d'aria come correnti d'aria o porte aperte. Non posizionare vicino a finestre aperte.

Mantenere pulita la bilancia.

Non lasciare materiale sulla bilancia quando non è utilizzata.

2. PRINCIPALI CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	Piatto (dimensioni in mm)	Portata kg	Divisione g	Risoluzione g
AFWC30	350x450	30	10	0,05
AFWC60	350x450	60	20	0,1
AFWC150	350x450	150	50	0,25
AFWD60	420x520	60	20	0,1
AFWD150	420x520	150	50	0,25
AFWD300	420x520	300	100	0,5

Tempo di integrazione	1 sec tipici.
Temperatura di funzionamento:	0°C - 40°C / 32°F - 104°F.
Alimentazione:	con alimentatore esterno 240 Vac (di serie) oppure a batteria (di serie).
Durata della batteria:	fino a 90 ore di uso continuo.
Tempo di ricarica:	12 ore.
Setup parametri:	Calibrazione completamente digitale programmabile da tastiera.
Display :	LCD retroilluminato a 6 cifre da 24 mm.
Contenitore:	Involucro in plastica ABS.
Alimentazione cella di carico:	Max 5V/150mA.
Campo segnale d'ingresso	0 mV/V - 3 mV/V.
Celle di carico:	Collegamento a max. 4 celle di carico con resistenza ingresso 350 Ohm.
Campo di azzeramento programmabile:	+/- 2, 4, 10, 20, 50 o 100 % della portata max.
Autozero all'accensione programmabile:	+/- 0, 2, 5, 10, 20 % della portata max.

3. INSTALLAZIONE

AFWC-AFWD

- a) Togliere l'imballo.
 - b) Svitare e togliere la vite di bloccaggio per il trasporto posta sotto la base.
 - c) Fissare la colonna alla base con le tre viti in dotazione.
 - d) Fissare l'indicatore alla colonna.
 - e) **Livellare la piattaforma** agendo sui piedini a vite fino a che la bolla di livello non è al suo centro. Riveste molta importanza la stabilità della piattaforma.
- TUTTI GLI ANGOLI DEVONO APPOGGIARE IN MODO UNIFORME.** Controllare con cura che tutti i piedini oppongano resistenza al suolo e che la piattaforma, caricata in angolo, non sia instabile (se un angolo non appoggia il relativo piedino è più agevole da girare).

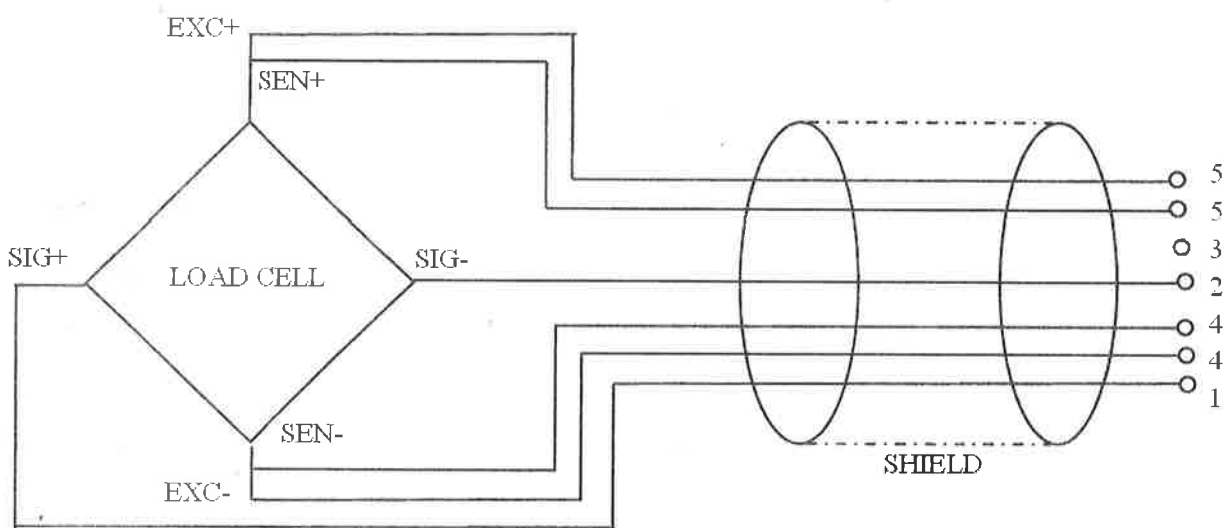
Assicurarsi che la cella di carico sia correttamente collegata all'indicatore; in caso contrario sarà segnalato un errore ed il setup dello strumento non sarà accessibile.

Se non è mai stata effettuata una calibrazione l'indicatore cercherà di farla in modo automatico all'accensione (vedi anche il cap. CONFIGURAZIONE E CALIBRAZIONE in questo manuale).

3.1 COLLEGAMENTO CELLA

Collegare il connettore femmina del cavo proveniente dal modulo di pesatura al connettore maschio posto sul retro dell'indicatore di peso, ad esso dedicato.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO



CELLA DI CARICO

EXC +
EXC -
SENS +
SENS -
SIG +
SIG -

CONNETTORE FEMMINA

5
4
5
4
1
2

SIGNIFICATO

ALIMENTAZIONE +
ALIMENTAZIONE -
RIFERIMENTO +
RIFERIMENTO +
SEGNALE +
SEGNALE -

3.2 ALIMENTAZIONE E ACCENSIONE

L'indicatore può essere alimentato con alimentatore esterno 240 Vac (di serie) oppure solo a batteria (di serie).


NOTA: si consiglia di effettuare la ricarica completa della batteria (12 ore) alla prima installazione dello strumento.

PER ALIMENTARE lo strumento attraverso la rete 240 Vac, inserire lo spinotto dell'alimentatore AC/DC nella apposita presa posta sotto la bilancia e l'alimentatore alla vostra presa di rete a 240Vac.

PER ACCENDERE/SPEGNERE lo strumento premere il tasto **ON/OFF**.

3.3 ALIMENTAZIONE A BATTERIA

Se si desidera è possibile alimentare l'indicatore solo con la batteria.

Quando la batteria sta per scaricarsi si accende il simbolo di segnalazione  ad indicare che la batteria deve essere ricaricata. La bilancia resta in funzione per circa 10 minuti dall'accensione del simbolo dopo il quale si spegne automaticamente per proteggere la batteria.

Per ricaricare la batteria occorre semplicemente collegare lo strumento alla rete. Non occorre che la bilancia sia accesa.

La batteria deve restare in carica per 12 ore per una completa ricarica.

Il LED "Charging" a sinistra indica lo stato di ricarica della batteria. Quando si collega lo strumento alla rete la batteria interna viene ricaricata. Se il LED è verde la ricarica della batteria è completata. Se il LED è rosso la batteria è quasi scarica. Se il LED è giallo indica che la batteria è in stato di ricarica.

Se la batteria è utilizzata potrebbe non ricaricarsi completamente. Se la durata di vita della batteria risulta inaccettabile contattare il rivenditore.

4. TASTI E INDICATORI DEL PANNELLO FRONTALE



4.1 FUNZIONE DEI TASTI

	<ul style="list-style-type: none"> - Azzerare il peso lordo visualizzato, se esso rientra nella percentuale programmata (vedere paragrafo 7.8.1) della portata totale. - Funzione secondaria di conferma nell'impostazione di un parametro o di altre funzioni.
	<ul style="list-style-type: none"> - Premuto un istante esegue la tara semiautomatica; - Funzione secondaria di incremento della cifra selezionata o selezione nell'impostazione di un parametro o di altre funzioni.
	<ul style="list-style-type: none"> - Premuto un istante permette di eseguire l'operazione di referenza (vedere paragrafo 6.6) e successivamente di eseguire la conversione da pezzi a peso e viceversa. - In fase di input numerico o alfanumerico, seleziona la cifra da modificare, da sinistra verso destra.
	<ul style="list-style-type: none"> - Permette di eseguire la conversione nelle unità di misura secondarie configurate (vedere paragrafo 6.8). - In fase di input numerico o alfanumerico, seleziona la cifra da modificare, da destra verso sinistra.
	<ul style="list-style-type: none"> - Permette di entrare nell'ambiente di setup (vedere paragrafo 7) - In fase di input numerico, azzerare velocemente il valore presente.
	<ul style="list-style-type: none"> - Premuto un istante esegue l'accumulo del valore nella memoria se la funzione di accumulo non è automatica. - Funzione secondaria di uscita da un parametro o dall'ambiente di SETUP.
	<ul style="list-style-type: none"> - Accende/spegne lo strumento

4.2 FUNZIONE INDICATORI

INDICATORE	FUNZIONE
Charging	Indica che la batteria è in ricarica (vedere paragrafo 3.3).

5. SIMBOLI SUL DISPLAY LCD

Il display LCD è provvisto di simboli che danno indicazione sullo stato di funzionamento dell'indicatore; qui di seguito la descrizione per ogni simbolo.



SIMBOLO	FUNZIONE
	Indica che il livello di carica della batteria si sta esaurendo (vedere paragrafo 3.3).
	Gestiti per il CONTROLLO QUANTITÀ SUL PESO (vedere paragrafo 6.7).
GROSS	Indica che il valore visualizzato è un peso lordo.
NET	Indica che il valore visualizzato è un peso netto.
ZERO	Indica che il peso rilevato dal sistema di pesatura si trova in prossimità dello zero.
TARE	Indica che è attiva una tara.
AUTO	Indica che è attiva la funzione di totalizzazione automatica.
Σ	Indica che il peso è stato totalizzato.
g	Indica l'unità di misura in uso (grammo).
pcs	Indica che si sta visualizzando il numero di pezzi campionato (vedere paragrafo 6.6).
g / pcs	Indica che si sta visualizzando il peso medio unitario (vedere paragrafo 6.6).
%	Non utilizzato in questa applicazione.
t	Non utilizzato in questa applicazione.
HOLD	Non utilizzato in questa applicazione.
kg	Indica l'unità di misura in uso (chilogrammo).
lb	Indica l'unità di misura in uso (libbre).
OZ	Indica l'unità di misura in uso (once).

6. OPERAZIONI

6.1 AUTOZERO ALL'ACCENSIONE

L'indicatore è dotato di una funzione di "autozero all'accensione": ciò significa che se all'accensione viene rilevato un peso rientrante nella percentuale programmata (vedere paragrafo 7.8.1) rispetto alla portata, esso viene azzerato; se il peso non rientra in questa tolleranza, il display visualizza il messaggio "Err 4" e con strumento non omologato dopo qualche istante visualizza il peso presente, con strumento omologato viene visualizzato continuamente "Err 4" sul display (occorre rimuovere il peso in eccesso e riaccendere la bilancia).

6.2 ZERO BILANCIA

Se non ci sono oggetti sulla bilancia e il display mostra un peso diverso da 0, premere il tasto **ZERO** per azzerare (si accende l'indicatore "ZERO"). Se il peso è superiore alla percentuale programmata (vedere paragrafo 7.8.1) rispetto alla portata, l'azzeramento non avrà effetto.

La funzione di zero può essere disabilitata nell'ambiente di setup, vedere paragrafo 7.8.1.

La bilancia ha una funzione di inseguimento automatico dello zero per azzerare gli accumuli minori di materiale sulla piattaforma (vedere paragrafo 7.8.1). Può essere comunque necessario premere il tasto **ZERO** per azzerare la bilancia, se sono visualizzate maggiori quantità di peso con piattaforma scarica.

6.3 FUNZIONE DI TARA

Azzerare il display premendo **ZERO** se necessario. Si accende il simbolo "ZERO".

Mettere il contenitore sulla bilancia e, quando il peso è stabile, premere il tasto **TARE**: il peso viene messo in tara e si accende l'indicatore "NET"; quando occorre rimuovere la tara, scaricare la bilancia e premere di nuovo **TARE**.

Quando si aggiunge un prodotto, viene visualizzato solo il suo peso. A questo punto è possibile mettere in tara un altro peso che verrà aggiunto al primo. Quindi di nuovo solo il peso aggiunto verrà visualizzato.

Quando si rimuove il contenitore viene visualizzato un valore negativo.

Per rimuovere la tara, scaricare la bilancia e premere di nuovo **TARE**.

6.4 MESSAGGIO DI OVERLOAD

Si raccomanda di non superare la portata massima della bilancia; quando appare il messaggio "—OL—" accompagnato da un segnale sonoro, rimuovere immediatamente il peso per evitare un danno alla cella di carico.

6.5 TOTALIZZAZIONE DEL PESO

La bilancia può essere settata per poter totalizzare manualmente il peso presente sulla bilancia premendo il tasto **PRINT/M+** (vedere paragrafo 7.7).

Il peso netto visualizzato viene memorizzato e stampato quando si preme il tasto **PRINT/M+** e risulta stabile.

Il display visualizza "ACC 1" e poi il peso netto totale accumulato in memoria per 2 secondi dopo il quale ritorna alla normale visualizzazione

Per effettuare una nuova totalizzazione rimuovere il peso fino a che la bilancia non ritorna a zero e posizionare un secondo peso. Premere il tasto **PRINT/M+**, il display visualizza "ACC 2" e poi il nuovo valore di totale.

Continuare fino a quando tutti i pesi sono stati totalizzati.

Per visualizzare e stampare il peso totale accumulato premere il tasto **PRINT/M+** quando la bilancia è a zero (indicatore di zero acceso).

Per cancellare il peso totale accumulato, premere il tasto **F** quando viene visualizzato il totale.

E' possibile cancellare il totale accumulato anche nell'ambiente di setup (vedere paragrafo 7.3)

NOTA:

- La totalizzazione funziona con un peso minimo di 20d.
- Il numero massimo di totalizzazioni è 999 mentre il valore massimo di totale accumulabile è 999999. Raggiunto questi limiti, occorre azzerare il totale; premendo il tasto **PRINT/M+** infatti, verrà visualizzato il messaggio "AdErr" sul display.
- Allo spegnimento i valori di totali vengono azzerati.

6.5.1 TOTALIZZAZIONE MANUALE O AUTOMATICA

L'operazione di accumulo, normalmente eseguita manualmente tramite il tasto **PRINT/M+**, può essere eseguita automaticamente al raggiungimento della stabilità del peso. Per la scelta della modalità di esecuzione della totalizzazione vedere paragrafo 7.7.

6.5.2 TOTALIZZAZIONE IN SCARICO

L'operazione di accumulo, normalmente eseguita con un peso netto positivo può essere eseguita con un peso netto negativo. Per attivare la funzione di totalizzazione in scarico vedere paragrafo 7.8.4.

PROCEDURA

- 1) Posizionare gli articoli da scaricare sulla bilancia e attendere che il peso sia stabile.
- 2) Effettuare la tara del peso con il tasto **TARE**.
- 3) Togliere il peso che s'intende scaricare ed attendere che il peso sia stabile (si vedrà un peso netto negativo).
- 4) Premere il tasto **PRINT/M+** (totalizzazione manuale), il display a LED visualizza per un istante il messaggio "totAL" accompagnato da un segnale acustico; se è stato abbinato un formato di stampa, verrà effettuata anche la stampa.
- 5) Ripetere le operazioni dal punto 2).

6.6 CONTEGGIO PEZZI

Tramite la funzione di referenza è possibile utilizzare la bilancia come conta pezzi.

PROCEDURA DI REFERENZA

Le operazioni da eseguire sono le seguenti:

- 1) Caricare sulla bilancia il contenitore vuoto, se esiste, e premere **TARE** per metterlo in tara.
- 2) Assicurarci che la bilancia sia a zero, mettere sulla bilancia la quantità di pezzi campione e premere **SMPL**.
- 3) Il display suggerisce una QUANTITA' DI REFERENZA tra quelle previste: 10, 20, 50, 100, 200.
- 4) Premere **TARE** più volte fino a visualizzare la quantità scelta.
- 5) Premendo **SMPL**, il display indica "- - - -" mentre l'indicatore calcola il Peso Medio Unitario. Dopo qualche istante il display indica la quantità selezionata e messa sulla bilancia.
- 6) Aggiungere sulla bilancia la quantità da contare il cui valore apparirà sul display.
- 7) Scaricare la bilancia. Il PMU rimane in memoria e permette di eseguire un nuovo conteggio di pezzi dello stesso tipo, senza ripetere l'operazione di REFERENZA.
- 8) Premendo il tasto **SMPL** si commuta dalla visualizzazione del numero di pezzi alla visualizzazione del peso medio unitario e del peso netto.
- 9) **Per annullare o eseguire una nuova operazione di referenza**, premere il tasto **F** e ripetere le operazioni come descritto dal punto 2).

NOTA: Per eseguire l'operazione di referenza il peso deve essere maggiore di 20 divisioni.

6.7 CONTROLLO QUANTITÀ IN PESO

La bilancia è fornita della funzione di controllo quantità a due soglie in peso. Un allarme acustico e tre simboli di riferimento sul display si attivano in base alle soglie impostate e al risultato della pesatura.

6.7.1 SETTAGGIO DELLE SOGLIE DI PESO

Vedere paragrafo 7.2.

6.7.2 ALLARME ACUSTICO IN CORRISPONDENZA DEI LIMITI HI-OK-LO

E' possibile decidere se l'allarme acustico deve attivarsi quando è acceso il simbolo "Ok" o quando sono accesi i simboli "HI" o "LO". Per la scelta della modalità di attivazione dell'allarme vedere paragrafo 7.6.

6.7.3 SEGNALAZIONE VISIVA DEL CONTROLLO SUL PESO

Posizionare un peso sul piatto della bilancia.

I simboli di segnalazione si attiveranno a seconda di quali soglie sono state impostate:

CON ENTRAMBE LE SOGLIE IMPOSTATE

- Il simbolo **HI** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato eccede la **SOGLIA DI PESO SUPERIORE**.
- Il simbolo **OK** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato si trova tra la **SOGLIA DI PESO INFERIORE** e la **SOGLIA DI PESO SUPERIORE**.
- Il simbolo **LO** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato è minore della **SOGLIA DI PESO INFERIORE**.

CON SOGLIA SUPERIORE IMPOSTATA E SOGLIA INFERIORE = 0

- Il simbolo **OK** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato eccede la **SOGLIA DI PESO SUPERIORE**
- Il simbolo **LO** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato è minore della **SOGLIA DI PESO SUPERIORE**.

CON SOGLIA SUPERIORE = 0 E SOGLIA INFERIORE IMPOSTATA

- Il simbolo **HI** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato eccede la **SOGLIA DI PESO INFERIORE**
- Il simbolo **OK** del display LCD si attiverà quando il peso rilevato è minore della **SOGLIA DI PESO INFERIORE**.

NOTE

- La funzione di controllo del peso si attiva quando si inseriscono i valori limite. Per disattivare la funzione bisogna impostare a zero i valori limite.
- La funzione non è valida quando si inserisce un limite inferiore maggiore del limite superiore.
- Il controllo del peso si attiva con un peso superiore al peso minimo (20d).

6.8 CONVERSIONE DELL'UNITÀ DI MISURA

Premendo più volte il tasto **U** avviene la conversione nelle unità di misura secondarie configurate (vedere paragrafo 7.4); nel display si accenderà il relativo simbolo (vedere paragrafo 5).

NOTA:

- La funzione non è disponibile se è attiva la funzione contapezzi o se il numero di decimali del peso è inferiore a 3.
- Con strumento OMOLOGATO il tempo di visualizzazione del peso nelle unità di misura secondarie è di 5 secondi, dopo i quali ritorna la visualizzazione nell'unità di misura della bilancia.

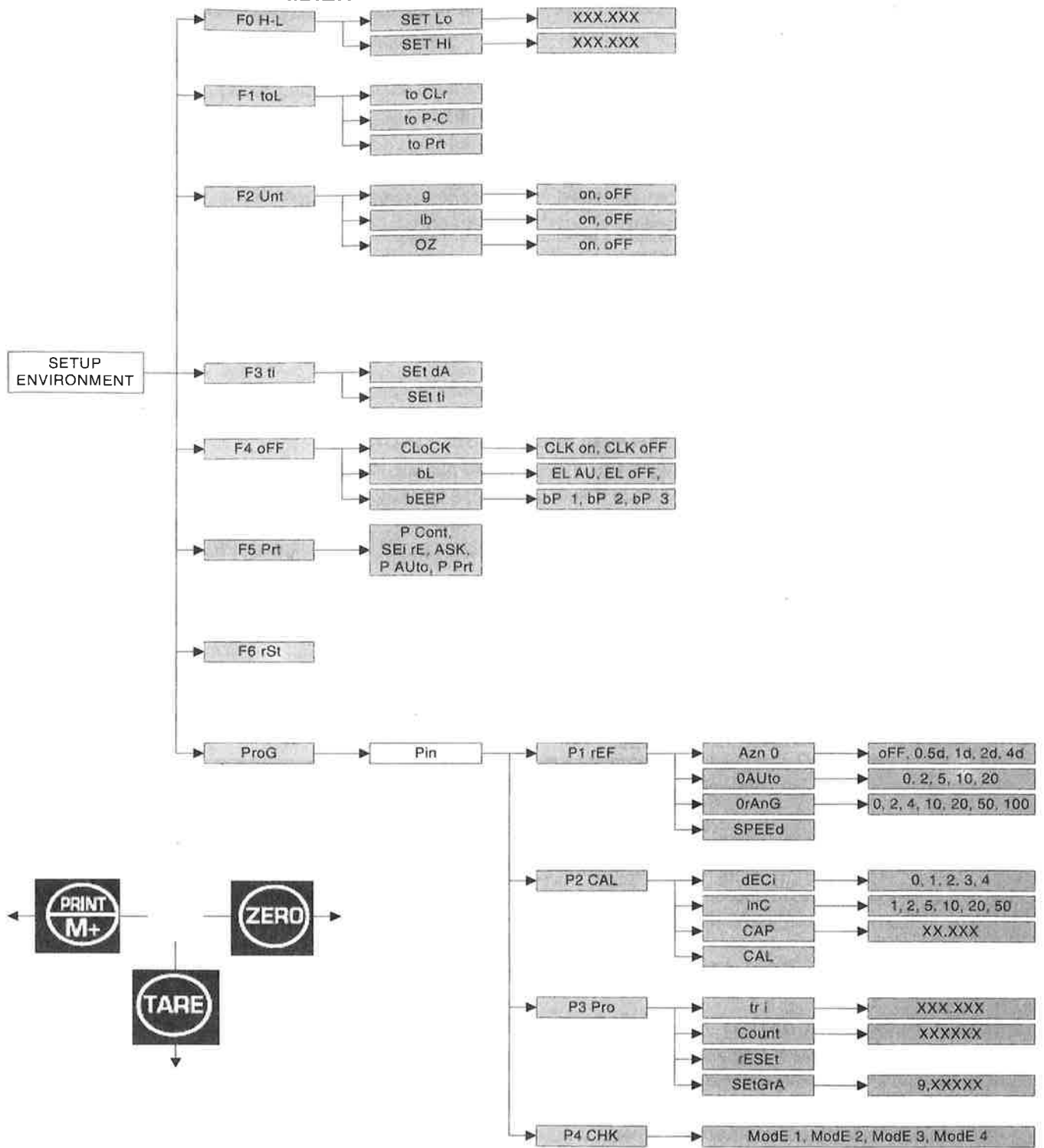
7. AMBIENTE DI SETUP

La bilancia ha diversi parametri che possono essere settati nell'ambiente di SETUP.

Per entrare nell'ambiente di SETUP premere il tasto **F** in fase di pesatura.

- Il display visualizza il primo parametro, "F0 H-L".
- Premendo il tasto **TARE** si selezionano gli altri parametri.
- Premendo il tasto **ZERO** è possibile impostare il parametro. Può essere necessario usare il tasto **TARE** per selezionare un valore o impostare il valore usando i tasti **U** e **SMPL** per selezionare la cifra da modificare e il tasto **TARE** per incrementare la cifra attiva, e infine usando il tasto **ZERO** per confermare il valore.
- Premere il tasto **PRINT/M+** per non modificare il parametro o uscire dall'ambiente di SETUP.

7.1 SCHEMA A BLOCCHI AMBIENTE DI SETUP



7.2 "F0 H-L" - IMPOSTAZIONE SOGLIE DI PESO

Set Lo IMPOSTAZIONE SOGLIA INFERIORE

Premendo il tasto **ZERO** il display mostra "000.000kg", con la prima cifra lampeggiante, ed è quindi possibile impostare la soglia inferiore:

- Utilizzare il tasto **F** per azzerare il valore, il tasto **TARE** per incrementare il valore della cifra, il tasto **U** per posizionarsi sulla cifra precedente e il tasto **SMPL** per posizionarsi sulla cifra successiva.
- Confermare con **ZERO** il valore inserito o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

Set Hi IMPOSTAZIONE SOGLIA SUPERIORE

Premendo il tasto **ZERO** il display mostra "000.000kg", con la prima cifra lampeggiante, ed è quindi possibile impostare la soglia superiore:

- Utilizzare il tasto **F** per azzerare il valore, il tasto **TARE** per incrementare il valore della cifra, il tasto **U** per posizionarsi sulla cifra precedente e il tasto **SMPL** per posizionarsi sulla cifra successiva.
- Confermare con **ZERO** il valore inserito o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

7.3 "F1 toL" - AZZERAMENTO TOTALE

to CLr AZZERAMENTO TOTALE

Premendo il tasto **ZERO** è possibile azzerare il peso totale accumulato.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

to P-C

Non utilizzato in questa applicazione.

to Prt

Non utilizzato in questa applicazione.

7.4 "F2 Unt" - CONFIGURAZIONE UNITA' DI MISURA SECONDARIE

Premendo il tasto **ZERO** è possibile scegliere le unità di misura per la funzione di conversione (vedere paragrafo 6.8), abilitando (on) o disabilitando (oFF) le unità di misura secondarie proposte:

- 1) Il display propone la prima unità secondaria da abilitare o disabilitare.
- 2) Premere il tasto **TARE** per cambiare le opzioni e confermare con **ZERO**, o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare e passare all'unità successiva.
- 3) Il display propone la seconda unità secondaria da abilitare o disabilitare.
- 4) Procedere come descritto nel punto 2 fino all'ultima unità di misura proposta.

7.5 "F3 oFF" - ABILITAZIONE RETROILLUMINAZIONE DISPLAY E ALLARME ACUSTICO

bL RETROILLUMINAZIONE DISPLAY

Premendo il tasto **ZERO** è possibile programmare il modo di funzionamento della retroilluminazione.

Premere il tasto **TARE** per cambiare le opzioni:

EL oFF retroilluminazione sempre spenta

EL on retroilluminazione sempre accesa.

EL AU retroilluminazione accesa solo quando il peso è maggiore di 20d o quando si preme un tasto. Alla pressione di un tasto se il peso è inferiore a 20d la retroilluminazione rimane attiva per 5 secondi.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

bEEP ALLARME ACUSTICO

Premendo il tasto **ZERO** è possibile decidere se l'allarme acustico deve attivarsi quando è acceso il simbolo "Ok" o quando sono accesi i simboli "HI" o "LO".

Premere il tasto **TARE** per cambiare le opzioni:

bP 1 allarme acustico disabilitato

bP 2 segnale acustico attivo con simbolo "OK" attivo.

bP 3 segnale acustico attivo con simbolo "HI" o "LO" attivo.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

7.6 "F4 Prt" - IMPOSTAZIONE MODO DI TOTALIZZAZIONE E TRASMISSIONE

MODO DI TOTALIZZAZIONE E TRASMISSIONE

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti:

P AUto Automatica a stabilità di peso.

P Prt Manuale tramite il tasto **PRINT/M+**.

P Cont Continua con protocollo "P Cont"

SEr rE Continua con protocollo "SEr rE"

ASK Trasmissione a richiesta attraverso comandi seriali (vedere paragrafo 8.3)

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

VELOCITA' DI TRASMISSIONE

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti: 600, 1200, 2400 4800, 9600.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

PROTOCOLLO DI TRASMISSIONE (solo per modo PCONT)

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti: Cont 1, Cont 2, Cont 3.

Vedere paragrafo 8 per dettagli.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

FORMATO DI STAMPA (solo per modi PAUTO e PPRT)

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti: Lab 0, Lab 1, Lab 2, Lab 3.

Vedere paragrafo 8 per dettagli.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

TIPO STAMPANTE

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti:

tP abilita la stampa con stampante ASCII (ad esempio TPR).

711 Non utilizzato in questa applicazione.

LP50 Non utilizzato in questa applicazione.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

7.7 "F5 rSt"

Ad uso del fabbricante.

7.8 "ProG" - CONFIGURAZIONE BILANCIA

Premendo il tasto **ZERO** è possibile accedere al menù di configurazione della bilancia. Verrà richiesto l'inserimento della password.

Per entrare nel menù premere in successione i tasti **U**, **PRINT/M+** e **TARE**:

Il display visualizza il primo parametro, "P1 REF".

7.8.1 "P1 REF" - PARAMETRI METRICI (*)

(*) In caso di strumento omologato il parametro è di sola lettura.

AZn INSEGUIMENTO DI ZERO

Premendo il tasto **ZERO** si imposta l'inseguimento di zero, cioè il parametro di compensazione della deriva termica della bilancia; il valore impostato corrisponde al numero di divisioni che viene azzerato.

Premere il tasto **TARE** per selezionare un numero di divisioni tra quelli proposti: oFF, 0.5d, 1d, 2d, 4d.

0AUto AUTOZERO ALL'ACCENSIONE

Premendo **ZERO** si imposta la percentuale di peso per l'acquisizione automatica dello zero lordo all'accensione. Se all'accensione viene rilevato un peso rientrante nella percentuale programmata della portata totale, esso viene azzerato; se il peso non rientra in questa tolleranza, il display dopo qualche istante visualizza il peso presente.

Premere il tasto **TARE** per selezionare una percentuale tra quelle proposte: +/- 0, 2, 5, 10, 20 % della portata max.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

0rAnG RANGE ZERO MANUALE

Premendo il tasto **ZERO** si imposta la percentuale di peso per l'acquisizione manuale dello zero lordo: se, in fase di normale pesatura, premendo il tasto **ZERO**, viene rilevato un peso rientrante nella percentuale programmata della portata totale, esso viene azzerato.

Premere il tasto **TARE** per selezionare una percentuale tra quelle proposte: +/- 2, 4, 10, 20, 50 o 100 % della portata max.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

SPEED IMPOSTAZIONE VELOCITA DI LETTURA CONVERTITORE ADC

Premendo il tasto **ZERO** si imposta la velocità di lettura del convertitore ADC; il valore impostato corrisponde al numero di letture effettuate al secondo.

Premere il tasto **TARE** per selezionare un numero di letture tra quelle proposte: 7.5, 15, 30, 60.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

7.8.2 "P2 CAL" - CONFIGURAZIONE E CALIBRAZIONE (*)

Premessa: attraverso questo passo è possibile configurare e calibrare una bilancia monocella, oppure una bilancia avente più celle equalizzate esternamente tramite scatola di giunzione; la bilancia viene connessa sull'unico canale presente sull'indicatore.

L'unità di misura di calibrazione è fissa al chilogrammo ("kg").

(*) In caso di strumento omologato il parametro è di sola lettura.

DECI NUMERO DI DECIMALI BILANCIA

Premendo il tasto **ZERO** si seleziona il numero di decimali della bilancia.

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti: 0.0 (un decimale), 0.00 (due decimali), 0.000 (tre decimali), 0.0000 (quattro decimali), 0 (nessun decimale); confermare con **ZERO**.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

inC DIVISIONE MINIMA BILANCIA

Premendo il tasto **ZERO** si seleziona la divisione minima della bilancia.

Premere il tasto **TARE** per selezionare un valore tra quelli proposti: 1, 2, 5, 10, 20, 50.

Confermare con **ZERO** o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

CAP PORTATA BILANCIA

Premendo il tasto **ZERO** si seleziona la portata totale della bilancia.

- Utilizzare il tasto **F** per azzerare il valore, il tasto **TARE** per incrementare il valore della cifra, il tasto **U** per posizionarsi sulla cifra precedente e il tasto **SMPL** per posizionarsi sulla cifra successiva.
- Confermare con **ZERO** il valore inserito o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

CAL CALIBRAZIONE BILANCIA

- Premere il tasto **ZERO**, il display visualizza "UNLOAD";
- Scaricare la bilancia e premere il tasto **ZERO** quando l'indicatore di stabilità è acceso;
- Impostare il valore del peso campione usando il tasto **F** per azzerare il valore, il tasto **TARE** per incrementare il valore della cifra, il tasto **U** per posizionarsi sulla cifra precedente e il tasto **SMPL** per posizionarsi sulla cifra successiva. Confermare con **ZERO** il valore inserito, il display visualizza "LOAD";
- Caricare sulla bilancia il peso campione e premere il tasto **ZERO** quando l'indicatore di stabilità è acceso;
- Se la calibrazione è corretta, il display visualizzano per un istante "PASS", e l'indicatore ritorna in pesatura;
- Se la calibrazione è errata, il display visualizza per un istante "FAIL" e poi "CAL".

NEL CASO IN CUI LA ZONA D'USO È DIVERSA DALLA ZONA DI CALIBRAZIONE OCCORRE:

- 1) Entrare nell'ambiente di SETUP della bilancia (premere il tasto **F** in fase di pesatura).
- 2) Entrare nel passo **ProG >> P3 Pro >> SEtGrA** e impostare il valore di accelerazione gravitazionale della ZONA DI CALIBRAZIONE.
- 3) Effettuare la calibrazione come descritto in precedenza.
- 4) Salvare ed uscire dall'ambiente di SETUP (premere tante volte il tasto **PRINT/M**).
- 5) Entrare nell'ambiente di SETUP della bilancia ed entrare nel passo **ProG >> P3 Pro >> SEtGrA** e impostare il valore di accelerazione gravitazionale della ZONA D'USO.
- 6) Salvare ed uscire dall'ambiente di SETUP (premere tante volte il tasto **PRINT/M**).
- 7) Automaticamente viene corretto l'errore di peso introdotto da un diverso valore di attrazione gravitazionale tra la zona di calibrazione e la zona di utilizzo.

7.8.3 "P3 Pro" - VISUALIZZAZIONE PUNTI CONVERTITORE A/D E CONFIGURAZIONE DI FABBRICA

(*) In caso di strumento omologato il parametro è di sola lettura.

(*) tr i

Ad uso del fabbricante.

CoUnt PUNTI CONVERTITORE A/D

Premendo il tasto **ZERO** lo strumento visualizza i punti del convertitore A/D relativi al peso sulla bilancia. Premere **PRINT/M+** per uscire dal passo.

(*) rESet

Ad uso del fabbricante.

(*) SEtGrA ZONA DI GRAVITA' E ZONA D'USO

Tramite questo passo si seleziona il valore di accelerazione di gravità **di calibrazione e d'uso** dello strumento: Inserimento manuale valore di g: lo strumento si predispone per l'inserimento manuale del valore d'accelerazione gravitazionale; **si devono modificare le 6 cifre decimali dell'accelerazione gravitazionale**. Nel caso s'introduca un valore di g errato: è proposto il valore decimale minimo (9,75001); per valore di g errato s'intende un numero decimale non compreso tra 9,75001 e 9,84999 (inclusi).

7.8.4 "P4 CHK" - ABILITAZIONE FILTRO E ATTIVAZIONE TOTALIZZAZIONE IN SCARICO

Premendo il tasto **ZERO** si sceglie se abilitare l'intervento del filtro per la stabilità dell'indicazione del peso o attivare la funzione di totalizzazione in scarico, utile per poter totalizzare con un peso netto negativo.

Premere il tasto **TARE** per cambiare le opzioni:

- ModE 1** Filtro disabilitato e totalizzazione in scarico disattivata.
- ModE 2** Filtro abilitato e totalizzazione in scarico disattivata.
- ModE 3** Filtro disabilitato e totalizzazione in scarico attivata.
- ModE 4** Non utilizzato in questa applicazione.

Confermare con **ZERO**, o premere **PRINT/M+** per uscire senza confermare.

8. USCITA SERIALE

Specifiche

Uscita RS-232 per trasmissione dei dati di peso

ASCII code

Baud selezionabile da 600 - 9600

Data bits 8 - n - 1

Connettore: 9 pin (femmina)

Pin 2: RICEZIONE

Pin 3: TRASMISSIONE

Pin 5: GND

8.1 MODI DI TRASMISSIONE

Il formato dei dati trasmessi varia a seconda del modo di trasmissione selezionato (vedere step F4, paragrafo 7).

MODO "PAUTO" E "P PRT"

Modo totalizzatore

Nelle normali operazioni di pesatura quando si esegue l'accumulo del peso il formato dei dati dipende dal formato selezionato nello step F4, vedere paragrafo 7:

LAB 0	LAB 1	LAB 2	LAB 3
NO. 1	NO. 2	NO. 3	NO. 4
N 400.0kg	N 200.0kg	N 200.0kg	N 200.0kg
	T 200.0kg	Total 800.0kg	T 200.0kg
	G 400.0kg		G 400.0kg
			Total 1000.0kg

Quando si richiamano i totali dalla memoria il formato dei dati è il seguente:

TOTRL

NO. 4 Progressive of totalisations

Total 1000.0kg

MODO "P CONT"

In questo modo di trasmissione lo strumento invio in continuo il formato di dati dipendentemente dal protocollo selezionato nel passo F4, vedere paragrafo 7:

Protocollo "Cont 1"

Modo Totalizzatore

ST,GSXXX.XXXXkg<CR><LF>

ST per stabilità, US per instabilità
GS per peso lordo, NT per peso netto

Modo Contapezzi

PCS:XXXXXXX pcs<CR><LF>

Numero di pezzi

Protocollo "Cont 2"

Non utilizzato in questa applicazione

Protocollo "Cont 3"

Non utilizzato in questa applicazione

MODO "SEr rE"

In questo modo di trasmissione lo strumento invio in continuo il seguente formato di dati:

ST,GS,XXX.XXXX,kg<CR><LF>

ST per stabilità, US per instabilità
GS per peso lordo, NT per peso netto

MODO "ASK"

In questo modo di trasmissione è possibile eseguire operazioni sulla bilancia attraverso i comandi serial (vedere paragrafo 8.3).

8.2 COLLEGAMENTO STAMPANTE

TPR	CAVO STANDARD	AFW (connettore 9 Pin)
GND	Nero	GND
CTS	Giallo	-
RX	Grigio	TRASMISSIONE

Alimentazione stampante TPR		
	STANDARD CABLE	ALIMENTAZIONE
+VP e +VC	Rosso e Arancione	+V (5V / 5A)
GND e GND	Nero e Nero	- V

NOTE:

- Impostare i seguenti parametri nel AFW (vedere paragrafo 7):

F4 >> MODO TRASMISSIONE >> PAUTO or P PRT

F4 >> VELOCITA' >> 9600

F4 >> TIPO STAMPANTE >> tP

8.3 FORMATO DEI COMANDI SERIALI

COMANDO	FUNZIONE
R<CR><LF>	Lettura peso con formato dati come descritto nella sezione 8.1, protocollo "Cont 1".
T<CR><LF>	Tara automatica, mette in tara il peso presente sulla bilancia.
Z<CR><LF>	Azzerà il peso lordo.

9. MESSAGGI DI ERRORE

MESSAGGI DI ERRORE	DESCRIZIONE	SOLUZIONE
-- oL --	Peso superiore alla portata	Rimuovere il peso in eccesso dalla bilancia.
Err 1	Errore Data	Inserire correttamente la data nel formato "aa:mm:gg".
Err 2	Errore Ora	Inserire correttamente l'ora nel formato "hh:mm:ss".
Err 4	Errore autozero all'accensione / zero manuale	All'accensione o quando viene premuto il tasto di ZERO , il peso sulla bilancia supera la percentuale programmata sulla portata max. Rimuovere il peso in eccesso e riprovare.
Err 6	A/D fuori portata	Indica che il valore del convertitore A/D è fuori portata: <ul style="list-style-type: none">- Rimuovere il peso dalla bilancia se in eccesso.- Calibrazione errata o non effettuata.- La cella di carico non è correttamente collegata.- La cella di carico o l'elettronica può essere danneggiata.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo del prodotto al riciclaggio, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla legge.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / GARANZIA

Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.scalehouse.it

GARANZIA

La garanzia è di DUE ANNI dalla consegna dello strumento e consiste nella copertura gratuita della manodopera e dei ricambi per STRUMENTI RESI FRANCO SEDE della VENDITRICE. La garanzia è valida in caso di guasti NON imputabili al Committente (ad es. uso improprio) e NON imputabili al trasporto.

Se, per qualsiasi ragione, l'intervento è richiesto (o è necessario) presso il luogo di utilizzo, saranno a carico del Committente le spese per la trasferta del tecnico: tempi e spese di viaggio ed eventualmente vitto e alloggio.

Se lo strumento è spedito a mezzo corriere, le spese di trasporto (a/r) sono a carico del Committente.

La GARANZIA DECADE nel caso di guasti dovuti ad interventi di personale non autorizzato o di collegamenti ad apparecchiature applicate da altri o per errato inserimento alla rete di alimentazione.

E' ESCLUSO qualsiasi indennizzo per danni, diretti o indiretti, provocati al Committente dal mancato o parziale funzionamento degli strumenti od impianti venduti, anche se durante il periodo di garanzia.

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

